

TABL. 9 (77).

**ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup>**  
**TERMINATIONS<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %	
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabili- tation	korzysta- jący z urlo- pów wycho- wawczych i bez- płatnych taking child- -care and unpaid leaves		
			przez zakład pracy by employer	przez pra- cownika by emplo- yee				
<b>OGÓŁEM</b> .....	2000	132082	54676	33036	11731	7865	6609	21,5
<b>TOTAL</b>	2005	109773	43968	16139	13432	6523	5381	19,6
	2006	120216	47782	14489	21233	7876	5765	21,0
	<b>2007</b>	<b>139912</b>	<b>57857</b>	<b>14480</b>	<b>27655</b>	<b>8388</b>	<b>6332</b>	<b>23,7</b>
sektor publiczny .....		30028	17012	1587	2864	5677	2040	12,2
<i>public sector</i>								
sektor prywatny .....		109884	40845	12893	24791	2711	4292	31,6
<i>private sector</i>								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo .....		621	175	65	141	53	20	18,4
<i>Agriculture, hunting and forestry; fishing</i>								
Przemysł .....		42940	13719	5342	9022	1840	1657	23,9
<i>Industry</i>								
górnictwo .....		345	36	18	52	66	10	10,5
<i>mining and quarrying</i>								
przetwórstwo przemysłowe .....		40491	12856	5274	8846	1353	1593	26,1
<i>manufacturing</i>								
wytwarzanie i zaopatrzenie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę .....		2104	827	50	124	421	54	10,0
<i>electricity, gas and water supply</i>								
Budownictwo .....		15040	662	1757	3017	330	309	43,1
<i>Construction</i>								

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 129; według siedziby zarządu jednostki.

a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 12 on page 129; by seat of management of unit.

TABL. 9 (77).

**ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup> (dok.)****TERMINATIONS<sup>a</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współczynnik zwolnień w % Termination rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przeniesieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilitation	korzystający z urlo- pów wychowawczych i bezpłatnych taking child-care and unpaid leaves	
			przez zakład pracy by employer	przez pracownika by employee			
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	31444	15952	3775	7454	426	1809	35,4
Hotele i restauracje ..... Hotels and restaurants	3529	2076	287	1122	129	154	32,0
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... Transport, storage and communication	4833	921	452	1007	357	159	20,7
Pośrednictwo finansowe ..... Financial intermediation	5415	3738	93	423	151	104	35,5
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business activities	12761	5361	1381	2893	554	327	30,3
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... Public administration and defence; compulsory social security	5600	2934	236	547	947	393	13,2
Edukacja ..... Education	8636	6458	471	704	2626	611	10,2
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna .. Health and social work	6260	4822	358	907	733	673	11,5
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała .. Other community, social and personal service activities	2833	1039	263	418	242	116	18,8

<sup>a</sup> Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 129; według siedziby zarządu jednostki.

<sup>a</sup> Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 12 on page 129; by seat of management of unit.